CEMONT

GOCAR SERIES

EN	Safety instruction for use and maintenance - Do not destroy this manual
FR	Instruction de securite d'emploi et d'entretien - Conserver ce livret d'instructions
ES	Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento - Conservar el presente manual
IT	Istruzioni per la sicurezza nell'uso e per la manutenzione - Conservare il presente libretto
DE	Betriebs-Wartungs und Sicherheitsanleitung - Das vorliegende Handbuch gut aufbewahren
PT	Instrucões de segurança de utilização e de manutenção - Conserve este manual
SV	Instruktioner för säkerhet, använding och underåll - Spar denna handledning
NL	Veiligheidsinstructies voor gebruik en onderhoud - Bewaar deze handleiding
RO	Instructiuni privind siguranta in exploatare si intretinerea - Pastrati acest manual
HU	Használati és karbantartási biztonsági utasítások - Kerjük őrizze meg ezt a hasznsnalati utasítást
SK	Bezpečnostné pokyny pri používaní a pri údržbe - Odložte si tento návod na použitie
CS	Bezpečnostní pokyny pro používaní a údržbu - Návod na používání si uchovejte
PL	Instrukcje bezpieczeństwa podczas obsługi i konserwacji - Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
RU	РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Cat. n° :
Rev. : **00**
Date : **06/08**

CE

FRO S.p.A. - Via Torricelli, 15/A - 37135 Verona - Italy

AIR LIQUIDE WELDING

1.0 INSTALACIÓN . . . . . E - 2
1.1 CONEXIÓN A LA RED. . . . . E - 2
1.2 CONEXIÓN A LA BATERÍA (PREPARACIÓN PARA LA CARGA). . . . . E - 2
1.3 CARGA SIMULTÁNEA DE VARIOS ACUMULADORES. . . . . E - 2
1.4 PROTECCIONES. . . . . E - 2
1.5 CONSEJOS ÚTILES. . . . . E - 2

ESQUEMA ELÉCTRICO I

1.0 INSTALACIÓN

Antes de instalar el cargador de baterías compruebe que:

1. El aparato está protegido contra la humedad y la lluvia.
2. La superficie donde va a instalarse es estable y segura.
3. Queda espacio libre suficiente detrás del aparato, para una correcta ventilación.
4. No ponga nunca las pinzas en cortocircuito.
5. El cable de alimentación y el cable de las pinzas están en perfect o estado.

1.1 CONEXIÓN A LA RED.

Controle que la tensión de la red corresponde a la que se indica en la placa de datos que lleva el cargador (230 V c.a. o 240 V c.a. 50/60 Hz) y conecte un enchufe tripolar (dos fases + tierra) con capacidad nominal de, por lo menos, 10 Amp.

1.2 CONEXIÓN A LA BATERÍA (PREPARACIÓN PARA LA CARGA).

Antes de empezar la carga hay que controlar que la capacidad de la batería (Ah) que se va a cargar está comprendida entre los valores Cr máx. y Cr mín. indicados en la placa del cargador:

a. **Cr máx (Ah) :** capacidad máxima de la batería que puede cargarse a la corriente máxima entregable en 15 horas.

b. **Cr min (Ah) :** capacidad mínima de la batería que puede cargarse con la corriente máxima entregable en 4 horas.

1. **Con el cable de alimentación desconectado,** enchufar la clavija del cable negativo al borne de salida con la tensión correspondiente a la de la batería por cargar (12V si la batería es de este valor o 24 V).
2. Conecte la batería con el cargador: el cable rojo con el polo positivo y el negro con el polo negativo de la batería; conecte primero el cable positivo con el borne positivo de la batería no conectado a tierra, luego conecte el cable negativo con el bastidor, lejos de la batería y del conducto del combustible.
3. Enchufe el cable de alimentación a la red.
4. Una vez completada la carga, desenchufe el cable de alimentación o ponga el interruptor de encendido en **"OFF"**; luego desconecte los bornes de la batería: primero el conductor del bastidor y luego el conductor de la batería.

5. ***FINALMENTE, GUARDE EL CARGADOR DE BATERÍA EN UN SITIO SECO.***

ATENCIÓN!
NO CONECTE NI DESCONECTE NUNCA LAS PINZAS DE LA BATERÍA CON EL CARGADOR FUNCIONANDO. APAGUE SIEMPRE ANTES EL APARATO.

1.3 CARGA SIMULTÁNEA DE VARIOS ACUMULADORES.

Si hace falta cargar contemporáneamente varias baterías, es posible conectar baterías en serie o en paralelo. Es preferible la conexión en serie, porque de esta forma puede controlarse la corriente que circula en cada batería, que será la indicada por el amperímetro.

1.4 PROTECCIONES.

El cargador de baterías está dotado de protección, la cual interviene si se verifica:

1. Una sobrecarga (entrega excesiva de corriente hacia la batería).
2. Cortocircuito entre las pinzas de carga.
3. Inversión de la polaridad entre los bornes de la batería.

En los aparatos dotados de fusible es obligatorio, cuando deba sustituirse, utilizar recambios análogos, con el mismo valor de corriente nominal.

ATENCIÓN!
PONER UN FUSIBLE CON VALORES DE CORRIENTE DIFERENTES AL INDICADO EN LA PLACA DEL APARATO PODRÍA PROVOCAR DAÑOS A PERSONAS Y COSAS. POR TAL MOTIVO, ES IMPRUDENTE SUSTITUIR EL FUSIBLE CON UN PUENTE DE COBRE O DE OTRO MATERIAL.

LA OPERACIÓN DE SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE DEBE HACERSE CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DESENCHUFADO DE LA RED. DE NO OBSERVARSE ESTA RECOMENDACIÓN, LA SOCIEDAD FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO LAS REPARACIONES QUE PUEDAN SER NECESARIAS.

1.5 CONSEJOS ÚTILES.

1. Lleve a cabo la carga en un ambiente ventilado, para prevenir la acumulación de gases.
2. Antes de empezar la carga, quite el tapón de cada elemento.
3. Compruebe que el nivel del electrólito cubre las placas; de lo contrario, añada agua destilada hasta el nivel máximo indicado en la batería.
4. No toque nunca el electrólito, por ser éste muy corrosivo.
5. Limpie los bornes, positivo y negativo, eliminando toda incrustación de óxido, para asegurar un buen contacto de las pinzas.
6. Evite absolutamente poner en contacto las dos pinzas cuando el cargador esté enchufado a la red general.
7. Si la batería que va a cargarse está instalada permanentemente en un vehículo, consulte también el manual de instrucciones y/o de mantenimiento del vehículo; vea los capítulos "INSTALACIÓN ELÉCTRICA" o "MANTENIMIENTO". Preferiblemente, antes de empezar la carga, desconecte el cable positivo que forma parte de la instalación eléctrica del vehículo.
8. Controle la tensión de la batería, antes de conectarla al cargador. Recuerde que una batería de 6 voltios tiene 3 tapones y una de 12 V tiene 6 tapones. En algunos casos puede haber dos baterías de 12 V; en este caso, para cargar ambos acumuladores, se necesita una tensión de 24 V.
9. **Verificar la polaridad de los bornes,** positivo: **+**, negativo: **-**.
   En caso que estos símbolos no se distingan se recuerda **que el polo negativo es aquél conectado directamente a la batería.**

1.0 INSTALAÇÃO . . . . . P - 2
1.1 LIGAÇÃO À REDE ELÉCTRICA. . . . . P - 2
1.2 LIGAÇÃO À BATERIA (PREPARAÇÃO À CARGA). . . . . P - 2
1.3 CARGA SIMULTNEA DE VÁRIOS ACUMULADORES. . . . . P - 2
1.4 PROTECÇÕES. . . . . P - 2
1.5 CONSELHOS ÚTEIS. . . . . P - 2

ESQUEMAS ELÈCTRICOS I

1.0 INSTALAÇÃO

Antes de instalar o carregador de baterias, controle que:

1. O aparelho esteja protegido contra a humidade e a chuva.
2. O aparelho esteja apoiado numa superfície estável e segura.
3. O espaço na parte posterior do aparelho permita a sua ventilação.
4. Não provoque curtos-circuitos nas pinças.
5. O cabo da rede eléctrica e o cabo das pinças devem estar perfeitos.

1.1 LIGAÇÃO À REDE ELÉCTRICA.

Controle que a tensão da rede eléctrica corresponda à indicada na plaqueta contida no carregador de bateria (230 V. ac ou 240 V ac 50/60 Hz) e ligue uma ficha tripolar (duas fases + ligação à terra) de capacidade nominal mínima de 10 Ampères.

1.2 LIGAÇÃO À BATERIA (PREPARAÇÃO À CARGA).

Antes de iniciar a carga, controle que a capacidade da bateria (A.h.) a carregar esteja compreendida entre os valores Cr máximo e Cr mínimo indicados na plaqueta do carregador:

a. **Cr máximo (A.h.):** capacidade máxima da bateria que pode ser carregada à corrente máxima em 15 horas.

b. **Cr mínimo (A.h.):** capacidade mínima da bateria que pode ser carregada à corrente mínima em 4 horas.

1. Com o cabo de alimentação desligado, insira a ficha do cabo negativo na conexão rápida de saída com tensão correspondente àquela da bateria a carregar (12 V. se a bateria for deste modelo, ou 24 V.).
2. Ligue à bateria no carregador: cabo vermelho no pólo positivo e cabo preto no pólo negativo da bateria; ligue em primeiro lugar o cabo positivo no terminal positivo da bateria não ligado à terra; em seguida ligue o cabo negativo no chassis, afastado da bateria e da canalização de combustível.
3. Ligue a ficha na rede de alimentação eléctrica.
4. Após completar a carga, retire a tomada da corrente ou desloque à posição "OFF" o interruptor; em seguida retire os terminais da bateria; em primeiro lugar o condutor do chassis e em seguida o condutor da bateria.
   Guarde o carregador de bateria num local seco.

ATENÇÃO:

NUNCA LIGUE NEM DESLIGUE AS PINÇAS DA BATERIA COM O CARREGADOR A FUNCIONAR. DESLIGUE SEMPRE O APARELHO.

1.3 CARGA SIMULTNEA DE VÁRIOS ACUMULADORES.

Se for preciso carregar mais de uma bateria contemporaneamente, é possível ligar as baterias de uma forma serial ou paralela. Entre estas duas formas, convém ligá-las em série pois é possível controlar a corrente circulante em cada bateria que será a indicada no amperímetro.

1.4 PROTECÇÕES.

O carregador de bateria está equipado com um sistema de protecção que intervém nos seguintes casos:

1. Sobrecarga (excesso de distribuição de corrente à bateria).
2. Curto-circuito das pinças de carga.
3. Inversão da polaridade dos terminais da bateria.

Nos aparelhos equipados com fusíveis, em caso de substituição, é obrigatório utilizar sobresselentes idênticos com o mesmo valor de corrente nominal.

ATENÇÃO:

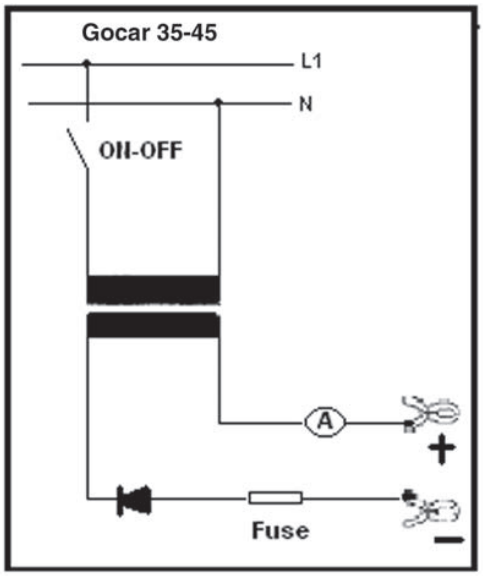
A SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL ORIGINAL COM OUTRO COM UM VALOR DE CORRENTE DIFERENTE DO INDICADO NA PLAQUETA, PODE PROVOCAR DANOS PESSOAIS E MATERIAIS. PELA MESMA RAZÃO, É PROIBIDO SUBSTITUIR O FUSÍVEL COM COMUTADORES DE DERIVAÇÃO EM COBRE OU OUTRO MATERIAL.

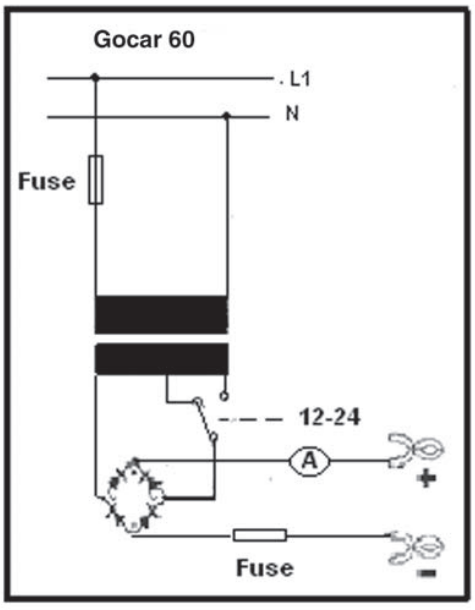
SUBSTITUA O FUSÍVEL COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO DESLIGADO DA CORRENTE ELÉCTRICA. A INOBSERVÂNCIA DESTA RECOMENDAÇÃO EXIME O FABRICANTE DE QUAISQUER RESPONSABILIDADES, INCLUSIVE DAS REPARAÇÕES QUE PODEM SER NECESSÁRIAS.

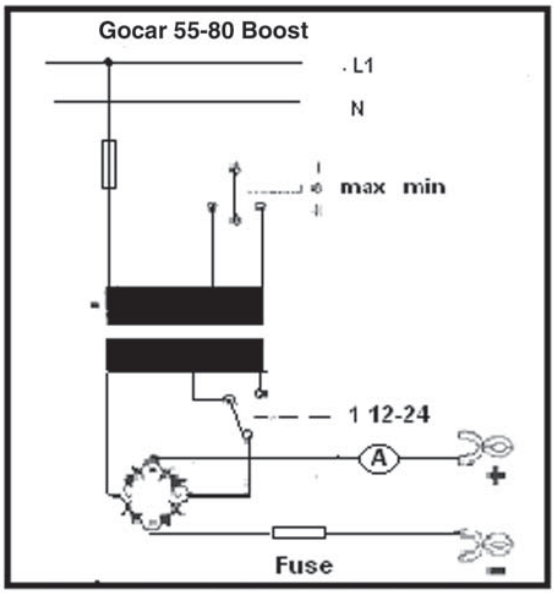
1.5 CONSELHOS ÚTEIS.

1. Efectue a carga em ambientes arejados para evitar a acumulação de gases.
2. Antes de iniciar a carga retire a tampa de cada elemento.
3. Controle que o nível do líquido interno da bateria cubra as placas; caso contrario deite água destilada até o nível máximo indicado na bateria.
4. Não toque o líquido interno da bateria.
   È corrosivo.
5. Elimine as eventuais incrustações de óxido dos terminais positivo e negativo para manter o bom contacto das pinças.
6. Nunca encoste uma pinça na outra com o carregador ligado.
7. Se a bateria a carregar estiver montada permanentemente no veículo, consulte o Manual de instruções e/ou de manutenção do mesmo, capítulos "SISTEMA ELÉCTRICO" ou "MANUTENÇÃO". Se possível, antes de iniciar a carga, desligue o cabo positivo do sistema eléctrico do veículo.
8. Controle a tensão da bateria antes de ligá-la no carregador de bateria; lembre-se que uma bateria com 3 tampas é de 6 Volts e com 6 tampas de 12 Volts. Em alguns casos podem estar montadas duas baterias de 12 Volts; para carregar ambos os acumuladores, ligados em série, é necessário uma tensão de 24 Volts.
9. ***Controle as polaridades dos terminais:*** positivo símbolo +, negativo símbolo -.
   Se for impossível distingui-los, lembre-se ***que o terminal negativo está ligado directamente na carroçaria.***

WIRING DIAGRAM - SCHEMA ELECTRIQUE - ESQUEMA ELECTRICO - SCHEMA ELETTRICO
STROMLAUFPLAN - ESQUEMAS ELÈCTRICOS - ELSCHEMOR - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - SCHEMA ELECTRICA
SCHEMAT ELEKTRYCZNY - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА







DECLARATION OF CONFORMITY - DÉCLARATION DE CONFORMITE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DECLARÇÃO DE CONFORMIDADE - KONFORMITETSFÖRKLARING - CONFORMITEITSVERKLARING DECLARAŢIE DE CONFORMITATE - MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY - VYHLÁSENIE O ZHODE - PROHLÁŠENÍ O ZHODĚ - DEKLARACJA ZGODNOÂCI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

EN

This is to certify that the battery charger **Type GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Number W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** complies with the provisions of the Directives on low voltage (Directive 73/23/EEC), CEM (Directive 89/336/EEC) and the corresponding national laws, and that:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Safety Standards for battery chargers
- CEI EN 55014 - Limits and methods of measuring the interference characteristics of electrical appliances

have been applied.

This declaration also applies to the versions deriving from the model indicated above. This CE declaration of conformity guarantees that, if used according to the attached instructions, the material sent to you complies with the current regulations. Installation different from that indicated or any modification will invalidate our certification. Therefore, for possible modifications please contact the manufacturer directly.

If the manufacturer is not notified, the firm carrying out the modifications must proceed with new certification. In this case, under no circumstances does the new certification represent a commitment by us. This document must be sent to the technical service and purchase department of your company for filing.

FR

Il est déclaré ci-après que le chargeur de batterie **Type GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Numéro W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** est conforme aux dispositions des Directives basse tension (Directive 73/23/EC), CEM (Directive 89/336/CEE), ainsi qu'aux lois nationales correspondantes; nous déclarons également que les normes suivantes:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Normes de sécurité concernant les chargeurs de batterie
- CEI EN 55014 - Limites et méthodes de mesure des caractéristiques des parasites engendrés par les appareil électroménagers

ont été appliquées.

Cette déclaration s'applique également aux versions dérivées du modèle susmentionné. Cette déclaration de conformité CE garantit que si les instructions jointes au matériel qui vous a été livré sont respectées, le matériel en question est conforme aux lois en vigueur. Une installation différente de celle qui est décrite ou toute modification entraîne l'annulation de notre certification. Pour effectuer toute modification, il est conseillé de s'adresser directement au fabricant.

Si ce dernier n'est pas averti, l'entreprise qui effectue les modifications devra émettre une nouvelle certification. Dans ce cas, la nouvelle certification ne représentera d'aucune manière un engagement pris par le fabricant, c'est-à-dire nous-mêmes. Ce document doit être transmis au service technique et achats de votre entreprise, pour être classé.

ES

Se declara que el cargador de baterías **Tipo GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Número W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** cumple los requisitos establecidos por las Directivas de Baja Tensión 73/23/EC y CEM 89/336/CEE, y por las normas nacionales correspondientes. Asimismo se declara que las normas:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Normas de seguridad para cargadores de baterías
- CEI EN 55014 - Límites y métodos de medida de las características relativas a la perturbación radioeléctrica de los aparatos electrodomésticos

han sido aplicadas.

Esta declaración también es válida para las versiones del modelo arriba indicado. Esta declaración de conformidad CE garantiza que el material que acaba de recibir es conforme con las normas vigentes, siempre que se respeten sus instrucciones de uso ajuntas. Toda modificación o instalación distintas de las indicadas anula la certificación. En caso de modificación, se aconseja ponerse en contacto directamente con el fabricante.

De lo contrario, la empresa encargada de efectuar las modificaciones deberá emitir una nueva certificación. No se aceptan responsabilidades por la emisión de una nueva certificación.

Este documento deberá ser conservado por el Servicio Técnico o el Departamento de Compras de su empresa.

IT

Si dichiara qui di seguito che il caricabatteria **Tipo GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Numero W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** è conforme alle disposizioni delle Direttive bassa tensione (Direttiva 73/23/EC), CEM (Direttiva 89/336/CEE) e alle legislazioni nazionali corrispondenti, e dichiara inoltre che:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Norme di sicurezza per caricabatterie
- CEI EN 55014 - Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo degli apparecchi elettrodomestici

sono state applicate.

Questa dichiarazione si applica anche alle versioni derivate dal modello sopra indicato. Questa dichiarazione di conformità CE garantisce che il materiale speditoLe, se utilizzato nel rispetto delle istruzioni allegate, è conforme alle norme vigenti. Un'installazione diversa da quella indicata o qualsiasi modifica, comporta l'annullamento della nostra certificazione. Per eventuali modifiche, si raccomanda pertanto di rivolgersi direttamente all'azienda costruttrice.

Se quest'ultima non viene avvertita, la ditta che effettuerà le modifiche dovrà procedere a nuova certificazione. In questo caso, la nuova certificazione non rappresenterà, in nessuna eventualità, un'impegno da parte nostra. Questo documento dev'essere trasmesso al servizio tecnico e Acquisti della Sua azienda per archiviazione.

DE

Hiermit erklären wir, dass das Ladegerät **Typ GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Nummer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** mit den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie (73/23/EC), der EMV-Richtlinie (89/336/EWG) und mit den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften konform ist. Ferner erklären wir, dass die Normen

- CEI EN 60335 -1-2-29 /A11 Sicherheitsbestimmungen für Ladegeräte
- CEI EN 55014 - Grenzwerte und Messmethoden für Funkstöreigenschaften von Elektro-Haushaltsgeräten

angewandt wurden.

Diese Erklärung gilt auch für die abgeleiteten Versionen des oben angegebenen Modells. Diese EG-Konformitätserklärung garantiert, dass das Ihnen gelieferte Material bei Verwendung gemäß den beiliegenden Anleitungen den geltenden Bestimmungen entspricht. Im Falle einer von den Angaben abweichenden Installation und wenn am Gerät Anderungen vorgenommen werden, verliert unsere Bescheinigung ihre Gültigkeit. Für eventuelle Anderungen wenden Sie sich bitte direkt an den Hersteller.

Wenn dieser nicht benachrichtigt wird, muss die Firma, die die Anderungen vornimmt, eine neue Bescheinigung ausstellen. In diesem Fall werden wir durch die neue Bescheinigung in keiner Weise verpflichtet. Dieses Dokument ist zur Archivierung an die technische Abteilung Ihres Unternehmens weiterzuleiten.

DECLARATION OF CONFORMITY - DÉCLARATION DE CONFORMITE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DECLARÇÃO DE CONFORMIDADE - KONFORMITETSFÖRKLARING - CONFORMITEITSVERKLARING DECLARAŢIE DE CONFORMITATE - MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY - VYHLÁSENIE O ZHODE - PROHLÁŠENÍ O ZHODĚ - DEKLARACJA ZGODNOÂCI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

PT

De seguida declara-se que o carregador de baterias **Tipo GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Número W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** está em conformidade com as disposições das Directivas Baixa Tensão (Directiva 73/23/EC), CEM (Directiva 89/336/CEE) e a legislação nacional correspondente, e declara-se ainda que:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Normas de segurança para carregadores de baterias
- CEI EN 55014 - Limites e métodos de medição das características de interferências radioeléctricas de aparelhos electrodomésticos

foram aplicadas.

Esta declaração aplica-se também às versões derivadas do modelo acima indicado. Esta declaração de conformidade CE garante que o material enviado, se utilizado no respeito das instruções em anexo, está em conformidade com as normas vigentes. Uma instalação diferente da indicada ou qualquer alteração comporta a anulação da nossa certificação. Para eventuais modificações, recomenda-se portanto que se dirija directamente ao fabricante.

Se este último não for avisado, a empresa que efectuará as modificações deverá proceder a nova certificação. Neste caso, a nova certificação não representará, em nenhuma circunstância, um compromisso da nossa parte. Este documento deve ser transmitido ao serviço técnico e de compras da V/ empresa para arquivo.

SV

Härmed försäkrar vi att batteriladdaren **Typ GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Nummer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** uppfyller kraven i förordningarna i lågspänningsdirektivet (direktiv 73/23/EC), direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (direktiv 89/336/EEG) och motsvarande nationella lagstiftningar. Vi försäkrar dessutom att

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Säkerhetsnormer för batteriladdare
- CEI EN 55014 - Gränsvärden och metoder för mätning av egenskaper hos radiostörningar från hushållsapparater

har tillämpats.

Denna försäkran kan även tillämpas på versioner som har härletts ur ovan angivna modell. Denna CE-försäkran om överensstämmelse garanterar att materialet som ni fått överensstämmer med gällande normer, under förutsättning att det används enligt bifogade instruktioner. Om installationen skiljer sig från den angivna eller om ändringar av något slag har utförts upphör vår försäkran att gälla. Om ni önskar göra ändringar måste ni därför vända er direkt till tillverkaren.

Om tillverkaren inte meddelas åligger det företaget som utför ändringen att utställa en ny försäkran. I detta fall kommer denna nya försäkran under inga omständigheter att medföra något åtagande från vår sida. Denna handling skall vidarebefordras till ert företags tekniska service- och inköpsavdelning för arkivering.

NL

Hierbij verklaren wij dat de oplader **Type GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Nummer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** in overeenstemming is met de bepalingen van de Laagspanningsrichtlijnen (Richtlijn 73/23/EC), CEM (Richtlijn 89/336/EEG) en de overeenkomstige nationale wetgeving, en verklaren wij bovendien dat:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Veiligheidsnormen voor opladers
- CEI EN 55014 - Limieten en meetmethodes voor de kenmerken van radio-interferentie van huishoudelijke apparaten

zijn toegepast.

Deze verklaring is tevens van toepassing op afgeleide versies van het hierboven aangegeven model. Deze verklaring van conformiteit CE garandeert dat het aan u toegezonden materiaal, mits gebruikt volgens de bijgeleverde instructies, in overeenstemming is met de geldende normen. Een andere installatie dan die aangegeven is, of een op enigerlei wijze gewijzigde installatie leidt tot de vernietiging van onze verklaring. Voor eventuele wijzigingen wordt daarom geadviseerd om direct contact op te nemen met de fabrikant.

Indien deze laatste niet op de hoogte wordt gesteld, moet het bedrijf dat de wijzigingen uitvoert een nieuwe verklaring aanvragen. In dat geval vertegenwoordigt de nieuwe verklaring in geen enkel geval een verplichting van onze kant. Dit document dient aan de technische dienst van uw bedrijf te worden overhandigd voor archivering.

RO

Se declară în cele ce urmează că încărcătorul de baterii **Tip GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Număr W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** este conform cu dispoziţiile din Directivele Joasă Tensiune (Directiva 73/23/EC), CEM (Directiva 89/336/CEE) şi cu legislaţia naţională corespunzătoare şi se declară, de asemenea, că:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Norme de siguranţă pentru încărcătoare de baterii
- CEI EN 55014 - Limite şi metode de măsurare ale caracteristicilor de interferenţă radio ale aparatelor electrocasnice

au fost aplicate.

Această declaraţie se aplică şi la versiunile derivate din modelul mai sus menţionat. Această declaraţie de conformitate CE garantează că materialul ce v-a fost expediat, dacă e utilizat respectându-se instrucţiunile anexate, este conform cu normele în vigoare. O instalare diferită de cea indicată sau orice modiřcare duc la anularea certiřcării noastre. Pentru eventualele modiřcări, se recomandă să vă adresaţi direct řrmei producătoare.

Dacă aceasta din urmă nu este avertizată, řrma care va efectua modiřcările va trebui să se ocupe de noua certiřcare. În acest caz, noua certiřcare nu va reprezenta, în nici o eventualitate, un angajament din partea noastră. Acest document trebuie transmis serviciului tehnic şi Achiziţii al řrmei dv., pentru arhivare.

HU

Ezennel kijelentjük, hogy a **Tip GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Típusú W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** kézi hegesztő-generátor megfelel az alacsony feszültségre vonatkozó előírásoknak (73/23/CEE irányelv), illetve a CEM (89/336/CEE) előírásoknak, és az ide vonatkozó belföldi jogszabályoknak; továbbá ezen felül kijelentjük, hogy a következő szabványok használatosak:

- CEI EN 60335 - 1-2-29/A11 biztonsági szabályok az akumulátortoltok használatára
- CEI EN 55014 alkalmazva voltak az értékhatárok és a mérési metódusok az elektromos fogyasztók zavarásának jellemére

Ez az értesítés, melyben a fentebb említett modellre hivatkozunk, ezen modell egyéb változataira is vonatkozik.

Ezen EK megfelelő ségi tanúsítvány garantálja, hogy az önnek szállított berendezés megfelel az érvényes jogszabályoknak azon feltételek mellett, hogy a mellékelt használati útmutatónak megfelelően van használva. Bármilyen egyéb összeszerelés vagy átalakítás tanúsítványaink érvénytelenítődését vonja maga után. Ezért ajánljuk, hogy bármilyen lehetséges átalakítás esetében konzultáljon a gyártóval. Amennyiben nem így történik, a változtatást végzőtársasá gnak kellene bebiztosítania a továbbiakban érvényes tanúsítványt. Amennyiben ez az eset áll fenn, a tanúsítvány nem kötelezően érvényes a termékre sem annak bármelyik részére. Ezt a dokumentumot nyújtsa be a technikai vagy beszerzési osztálynak jegyzékvezetési, archiválási célokra.

DECLARATION OF CONFORMITY - DÉCLARATION DE CONFORMITE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - DECLARÇÃO DE CONFORMIDADE - KONFORMITETSFÖRKLARING - CONFORMITEITSVERKLARING DECLARAŢIE DE CONFORMITATE - MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY - VYHLÁSENIE O ZHODE - PROHLÁŠENÍ O ZHODĚ - DEKLARACJA ZGODNOÂCI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

SK

Následne sa vyhlasuje, že generátor manuálneho zvárania **Tip GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Číslo W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** je zhodný so zariadeniami Smernice nízkeho napätia (Smernica 73/23/CEE), CEM (Smernica 89/336/CEE) a príslušným národným zákonodarstvom vyhlasuje okrem toho:

- CEI EN 60335 - 1-2-29/A11 bezpečnostné normy pre nabíjačky batéri
- CEI EN 55014 limity a metódy merania charakteristík rušenia elektrických spotrebičov boli aplikované.

Toto vyhlásenie sa používa aj vo verziách odvodených od horeuvedeného modelu. Toto vyhlásenie o zhode CE zaručuje, materiál Vám prinesený, ak sa podľa priložených pokynov je zhodný s platnými normami. Inštalácia odlišná od tej požadovanej alebo urobená akákoľvek zmena bude mať za následok zrušenie nášho certifikátu. Pre prípadné zmeny sa doporučuje obrátiť sa priamo na výrobnú firmu. ak táto nebude oboznámená, tak podnik, ktorý vykoná zmeny bude musieť urobiť nový certifikát. V tomto prípade nový certifikát nebude v žiadnom prípade predstavovať záväzok z našej strany. Tento dokument sa musí odoslať technickému servisu a nákupnému oddeleniu vášho podniku pre archivovanie.

CS

Tímto se prohlašuje, že ruční svářecí generátor **Typu GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Číslo W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** je v souladu s ustanoveními o nízkém napětí (směrnice 73/23/CEE), jakož i se směrnicí CEM (směrnice 89/336/CEE) a s vnitrostátními právními předpisy, které je transponují, a kromě toho se prohlašuje, že normy:

- CEI EN 60335 - 1-2-29/A11 bezpečnostní normy pre nabíječky baterí
- CEI EN 55014 limity a metody měření charakteristik rušení elektrických spotřebičů byli aplikovány.

Toto oznámení se vztahuje na verze výše uvedeného modelu, na který se odkazuje. Toto prohlášení ES o shodě zaručuje, že vybavení, které vám dodáváme, je v souladu s platnými právními předpisy, za předpokladu, že je používáno v souladu s přiloženým návodem k obsluze. Jakákoli jiná montáž či jiné úpravy zneplatňují naše osvědčení. Proto se doporučuje, abyste se v případě jakýchkoli možných úprav nejprve poradili s výrobcem. Nestane-li se tak, měla by společnost, která úpravy vykoná, také zabezpečit opětovnou certifikaci. Pokud se tak stane, certifikace není závazná pro výrobek ani žádnou jeho část. Tento dokument je třeba předložit vašemu technickému či nákupnímu oddělení pro účely vedení záznamů.

PL

Niniejszym deklarujemy, że ładowarka **Typu GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Numer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** spełnia wymagania określone w dyrektywie dotyczącej niskiego napięcia (Dyrektywa 73/23/EC), dyrektywie dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (Dyrektywa 89/336/EWG) oraz w odnośnych przepisach krajowych, a także deklarujemy że spełniono wymagania określone w normach:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Wymagania bezpieczeństwa dla ładowarek
- CEI EN 55014 - Dopuszczalne poziomy oraz metody pomiarów zaburzeń radioelektrycznych wytwarzanych przez domowe urządzenia elektryczne.

Niniejsza deklaracja dotyczy również wersji opartych na wyżej wymienionym modelu. Niniejsza deklaracja zgodności WE jest gwarancją, że materiał wysłany do Państwa spełnia obowiązujące normy, pod warunkiem, że przestrzegane będą załączone instrukcje. Instalacja inna niż wskazana lub jakakolwiek modyfikacja oznacza anulowanie naszego świadectwa. W razie konieczności ewentualnych zmian zaleca się zwrócić bezpośrednio do producenta.
Jeśli producent nie zostanie zawiadomiony, firma, która wykonała zmiany, powinna wystawić nowe świadectwo. W takim przypadku, nowe świadectwo nie będzie, w żadnym przypadku, stanowiło zobowiązania z naszej strony.
Niniejszy dokument należy przekazaç do działu technicznego oraz działu zakupów Państwa firmy dla celów archiwizacji.

EL

Δηλώνεται ότι ο φορτιστής **Τύπου GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Αριθμός W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** συμμορφούται με τις διατάξεις των Οδηγιών Χαμηλής Τάσης (Οδηγία 73/23/ΕΟΚ), CEM (Οδηγία 89/336/ΕΟΚ) και με τις αντίστοιχες είνικές νομοίεσίες. Δηλώνεται επίσης ότι τα:

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Πρότυπα ασφαλείας για φορτιστές μπαταριών
- CEI EN 55014 - Όρια και μέίοδοι μέτρησης των χαρακτηριστικών ραδιοπαρεμβολών από ηλεκτρικές οικιακές συσκευές

έχουν εφαρμοσίεί.
Η δήλωση αυτή ισχύει επίσης για τα μοντέλα που προέρχονται από το προαναφερίέν μοντέλο. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης CE εγγυάται ότι το υλικό που έχει αποσταλεί συμμορφούται με τα ισχύοντα πρότυπα, εάν χρησιμοποιηίεί σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες. Μια διαφορετική από την ενδεδειγμένη εγκατάσταση ή οποιαδήποτε τροποποίηση, έχει ως συνέπεια την ακύρωση της πιστοποίησης. Για ενδεχόμενες τροποποιήσεις, συνιστάται να απευίύνεστε στην κατασκευάστρια εταιρία.
Εάν δεν ενημερωθεί ο κατασκευαστής, η εταιρία που αναλαμβάνει την τροποποίηση θα πρέπει να χορηγήσει νέα πιστοποίηση. Στην περίπτωση αυτή, η νέα πιστοποίηση δεν αντιπροσωπεύει σε καμία περίπτωση δέσμευση από δικής μας πλευράς.
Το παρόν έγγραφο πρέπει να διαβιβαστεί στην τεχνική υπηρεσία και στην υπηρεσία αγορών της εταιρίας σας για αρχειοθέτηση.

RU

Настоящей декларацией подтверждается, что зарядное устройство **тип GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Номер W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** соответствует положениям Директивы по низкому напряжению (Директива 73/23/CEE), Директивы по электромагнитной совместимости (Директива 89/336/CEE) и соответствующим нормам национального законодательства, а также факт применения стандартов

- CEI EN 60335 - 1-2-29 /A11 Нормы безопасности для зарядных устройств
- CEI EN 55014 - Предельные значения и методы измерения радиопомех, создаваемых злектробытовыми приборами.

Настоящая декларация применима также к различным модификациям вышеуказанной модели. Настоящей декларацией соответствия CE подтверждается, что отгруженное Вам оборудование при условии соблюдения приложенных инструкций соответствует действующим нормативам. Монтаж, выполненный с отклонением от указаний или любое несанкционированное изменение конструкции оборудования влечет за собой аннулирование сертификации. По вопросу любых возможных изменений обращайтесь непосредственно в компанию-изготовитель. Если зта последняя не будет должным образом проинформирована, фирма, выполнившая изменения, должна будет самостоятельно получить новую сертификацию. В этом случае новая сертификация никоимю

15 November 2007

A. SUSTA

DIRECTIVE - DIRECTIVE - DIRECTIVA - DIRETTIVA - RICHTLINIE - DIRECTIVA - DIREKTIV - RICHTLIJN
DIRECTIVA - TANÁCS - SMERNICI - SMĚRNICI - DYREKTYWĄ - ΟΔΗΓΙΑ - ДИРЕКТИВЕ - 2002/95/EC

EN Hereby declares that the equipment **Type GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Number W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** is compliant to the DIRECTIVE 2002/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 January 2003 (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment while:

❏ The parts do not exceed the maximum concentrations of 0.1% by weight in homogenous materials for lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB) and polybrominated diphenyl ethers (PBDE), and 0.01% for cadmium, as required in Commission Decision 2005/618/EC of 18 August 2005.

FR Déclare ci-après que l'appareil **Type GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Numéro W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** est conforme à la DIRECTIVE 2002/95/CE DU PARLAMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 27 janvier 2003 (RoHS) relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques car:

❏ Les éléments n'excèdent pas la concentration maximale dans les matériaux homogènes de 0,1 % en poids de plomb, de mercure, de chrome hexavalent, de polybromobiphényles (PBB) et de polybromobiphényléthers (PBDE) ainsi qu'une concentration maximale de 0,01 % en poids de cadmium comme exigé par DÉCISION DE LA COMMISSION 2005/618/EC du 18 Août 2005.

ES Declara que el equipo **Tipo GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Número W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** es conforme a la DIRECTIVA 2002/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 27 de enero de 2003 (RoHS) relativa a la limitación de la utilización de algunas substancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos ya que:

❏ Los elementos no exceden la concentración máxima en los materiales homogéneos de 0,1 % en peso de plomo, de mercurio, de cromo hexavalente, de polibromobifenilos (PBB) y de polibromobifeniléteres (PBDE) así como una concentración máxima de 0,01 % en peso de cadmio como lo exige la DECISIÓN DE LA COMISIÓN 2005/618/EC del 18 de agosto de 2005.

IT Dichiara qui di seguito che l'apparecchiatura **Tipo GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Numero W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** rispetta la DIRETTIVA 2002/95/EC DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 Gennaio 2003 (RoHS) sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

❏ I componenti non eccedono la concentrazione massima in materiali omogenei del 0.1% in peso di piombo, mercurio, cromo esavalente, bifenili polibromurati (PBB) o etere di difenile polibromurato (PBDE) e lo 0.01% di cadmio, come richiesto nella decisione della Commissione 2005/618/EC del 18 Agosto 2005.

DE Erklärt hiermitm dass das Gerät **Typ GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Nummer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** entspricht RICHTLINIE 2002/95/EG DES EUROPAISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 (RoHS) in Bezug auf die Beschränkung der Benutzung bestimmter gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten, da:

❏ die Elemente, wie in der KOMMISSIONSENTSCHEIDUNG 2005/618/EG vom 18. August 2005 gefordert, je homogenem Werkstoff die Höchstkonzentrationen von 0,1 Gewichtsprozent Blei, Quecksilber, sechswertigem Chrom, polybromierten Biphenylen (PBB) und polybromierten Diphenylethern (PBDE) sowie die Höchstkonzentration von 0,01 Gewichtsprozent Cadmium nicht überschreiten.

PT Declara que o aparelho **Tipo GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Número W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** é conforme à DIRECTIVA 2002/95/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 27 de Janeiro de 2003 (RoHS) relativa à restrição de uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos porque:

❏ Os elementos não excedem a concentração máxima em materiais homogéneos de 0,1 % em massa, de chumbo, mercúrio, crómio hexavalente, bifenilos polibromados (PBB) e éteres difenílicos polibromados (PBDE), bem como uma concentração máxima de 0,01 %, em massa de cádmio, tal como exigido pela DECISÃO DA COMISSÃO 2005/618/EC de 18 de Agosto de 2005.

SV Försäkrar härmed att utrustningen **Typ GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Nummer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/95/EG av den 27 januari 2003 (RoHS) om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, eftersom:

❏ beståndsdelarna inte överstiger en maxikoncentration på 0,1 viktprocent för bly, kvicksilver, sexvärt krom, polybromerade bifenyler (PBB) och polybromerade difenyletrar (PBDE) i homogena material och en maxikoncentration på 0,01 viktprocent för kadmium i homogena material enligt kraven i kommissionens beslut 2005/618/EG av den 18 augusti 2005.

NL Verklaart hierna dat de apparatuur **Type GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Nummer W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** is in overeenstemming met de RICHTLIJN 2002/95/CE VAN HET PARLEMENT EN DE RAAD van 27 januari 2003 (RoHS) betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in de elektrische en elektronische apparaten, want:

❏ De homogene materialen van de onderdelen overschrijden niet de maximale concentratie van 0,1 gewichtsprocenten lood, kwik, zeswaardig chroom, polybromobifenylen (PBB) en polybromobifenylethers (PBDE) noch een maximale concentratie van 0,01 gewichtsprocenten cadmium, zoals vereist BIJ BESLISSING VAN DE COMMISSIE 2005/618/EG van 18 Augustus 2005.

DIRECTIVE - DIRECTIVE - DIRECTIVA - DIRETTIVA - RICHTLINIE - DIRECTIVA - DIREKTIV - RICHTLIJN
DIRECTIVA - TANÁCS - SMERNICI - SMĚRNICI - DYREKTYWĄ - ΟΔΗΓΙΑ - ДИРЕКТИВЕ - 2002/95/EC

RO

Declară în cele ce urmează că aparatul **Tip GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Număr W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** este conformaî cu DIRECTIVA 2002/95/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN SÎI A CONSILIULUI din 27 ianuarie 2003 (RoHS) cu privire la restrângerea folosirii anumitor substanîe periculoase Ēn aparatele electrice sîi electronice deoarece:

❑ Elementele nu depaîsîesc concentratîia maximaî Ēn materiale omogene de 0,1% plumb, mercur, crom hexavalent, polibromobifenili (PBB) sîi polibromobifenileteri (PBDE) ca sîi concentratîia maximaî de 0,01% cadmiu asîa cum este prevaîzut prin DECIZIA COMISIEI 2005/618/EC din 18 august 2005.

HU

Ezennel kijelentjük, hogy a **Tip GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Típusú W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** berendezés megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2002/95/EK 2003. január 27-i (RoHS) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó irányelvének, az alábbi feltételek mellett:

❑ az alkotóelemek nem haladhatják meg a homogén anyagok tömegének 0,1%-át az ólom, higany, hatos vegyértékű króm, polibrómozott bifenilek (PBB) és polibrómozott difeniléterek (PBDE) esetében, illetve 0,01%-át a kadmium esetében, mint ahogyan azt a Bizottság 2005/618/EK 2005. augusztus 18-i határozata előírja.

SK

Zároveň deklarujem to, že toto zariadenie **Tip GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Číslo W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** vyhovuje SMERNICI 2002/95/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A EURÓPSKEJ RADY z 27. januára 2003 (RoHS) týkajúcej sa obmedzenia a používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach, pretože:

❑ prvky v homogénnych materiáloch nepresahujú maximálnu koncentráciu 0,1% hmotnosti olova, ortuti, šesťmocného chrómu, polybrómbifenylov (PBB) a polybrómbifenyléterov (PBDE) ako aj maximálnu koncentráciu 0,01 % hm. kadmia, ako to vyžaduje RO{HODNUTIE KOMISIE 2005/618/ES z 18. augusta 2005.

CS

Současně deklaruji to, že tohle zařízení **Typu GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Číslo W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** vyhovuje SMĚRNICI 2002/95/ES EURÓPSKYHO PARLAMENTU A EURÓPSKEJ RADY z 27. ledna 2003 (RoHS) týkající se omezení a užívání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, protože:

❑ prvky v homogénních materiálů nepřesahují maximální koncentraci 0,1% hmotnosti olova, rtuti, šestimocního chromu, polybrombifenylů (PBB) a polybrombifenyléterů (PBDE) jako i maximální koncentraci 0,01 % hm. kadmia, jako to vyžaduje ROZHODNUTÍ KOMISE 2005/618/ES z 18. srpna 2005.

EL

Δηλώνεται ότι η συσκευή **Τύπου GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Αριθμός W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** συμμορφούται προς την ΟΔΗΓΙΑ 2002/95/CE ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 27ης πανουαρίου 2003 (RoHS) σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς καθότι:

❑ Τα στοιχεία δεν υπερβαίνουν στα ομοιογενή υλικά τη μέγιστη συγκέντρωση 0,1 % το? βάρους σε μόλυβδο, υδράργυρο, εξασθενές χρώμιο, πολυβρωμιωμένα διφαινύλια (PBB) και πολυβρωμιωμένους διφαινυλαιθέρες (PBDE) καθώς επίσης και μέγιστη συγκέντρωση 0,01 % του βάρους σε κάδμιο όπως απαιτείται από την ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ 2005/618/EC της 18ης Αυγούστου 2005.

RU

Дальше заявляет, что'оборудование **тип GOCAR 35-45-55 BOOST-60-80 BOOST - Номер W000268312 - W000268313 - W000268314 - W000268315 - W000268316** соответствует ДИРЕКТИВЕ 2002/95/CE ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 27 января 2003 года (RoHS) относительно ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и злектронном оборудовании, так как:

❑ Максимальная весовая концентрация свинца, ртути, шестивалентного хрома, полибромбифенилов (ПББ) и полибромбифенилзфиров (ПБДЭ) в однородных материалах злементов не превышает 0,1%, а также максимальная весовая концентрация кадмия не превышает 0,01%, как того требует РЕШЕНИЕ КОМИССИИ 2005/618/EC от 18 Августа 2005 года.

26 July 2007

A. SUSTA

• SHOULD YOU WISH TO MAKE A COMPLAINT, PLEASE QUOTE THE CONTROL NUMBER SHOWN HERE.

• EN CAS DE RECLAMATION VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CONTROLE INDIQUE.

• EN CASO DE RECLAMACIÓN, SE RUEGA COMUNICAR EL NÚMERO DE CONTROL INDICADO AQUÍ.

• IN CASO DI RECLAMO PREGASI CITARE IL NUMERO DI CONTROLLO QUI INDICATO.

• BEI REKLAMATIONEN BITTE DIE HIER AUFGEFÜHRTE KONTROLLNUMMER ANGEBEN.

• EM CASO DE RECLAMAÇÃÓ, É FAVOR MENCIONAR O NÚMERO DE CONTROLO AQUI INDICADO.

• BIJ HET INDIENEN VAN EEN KLACHT WORDT U VERZOCHT OM HET HIER AANGEGEVEN CONTROLENUMMER TE VERMELDEN

• I HÄNDELSE AV REKLAMATION, VAR GOD UPPGE DET HÄR ANGIVNA KONTROLLNUMRET.

• IN CAZUL UNEI RECLAMATII PRECIZATI NUMARUL DE CONTROL INDICAT

• W RAZIE REKLAMACJI PROSIMY PODAĆ ZNAJDUJĄCY SIĘ TUTAJ NUMER KONTROLNY

• ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΑΡΑΠΟΝΩΝ, ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΘΕ ΝΑ ΑΝΑΦΕΡΕΤΕ ΤΟΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΑΡΙΘΜΟ ΕΛΕΓΧΟΥ.

• В СЛУЧАЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ РЕКЛАМАЦИИ СООБЩИТЕ УКАЗАННЫЙ НИЖЕ КОНТРОЛЬНЫЙ НОМЕР.